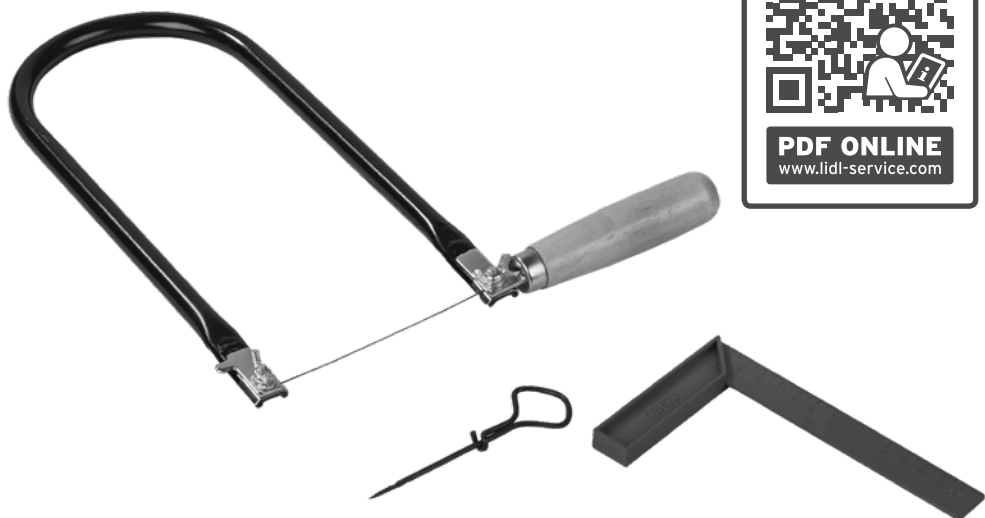




LAUBSÄGEN-BASTELSET

DE AT CH

LAUBSÄGEN-BASTELSET

Gebrauchsanweisung

FR CH

SET DE CRÉATION AVEC SCIE À CHANTOURNER

Notice d'utilisation

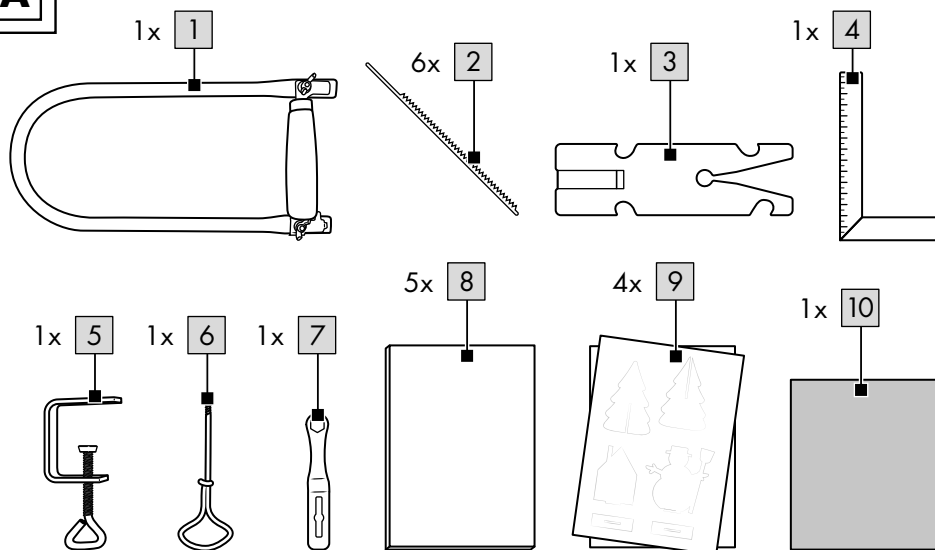
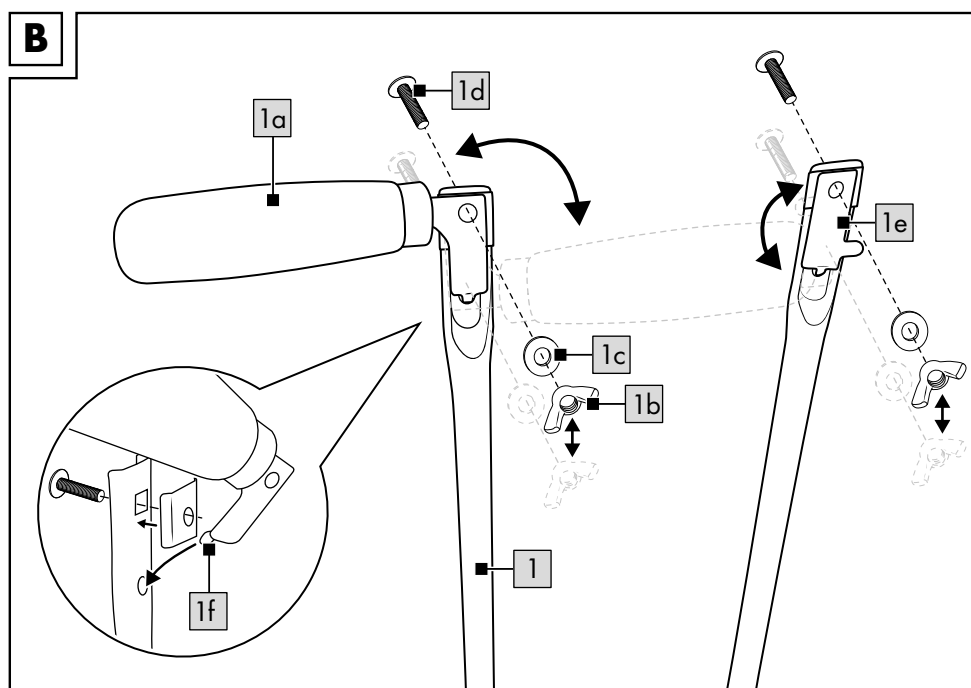
IT CH

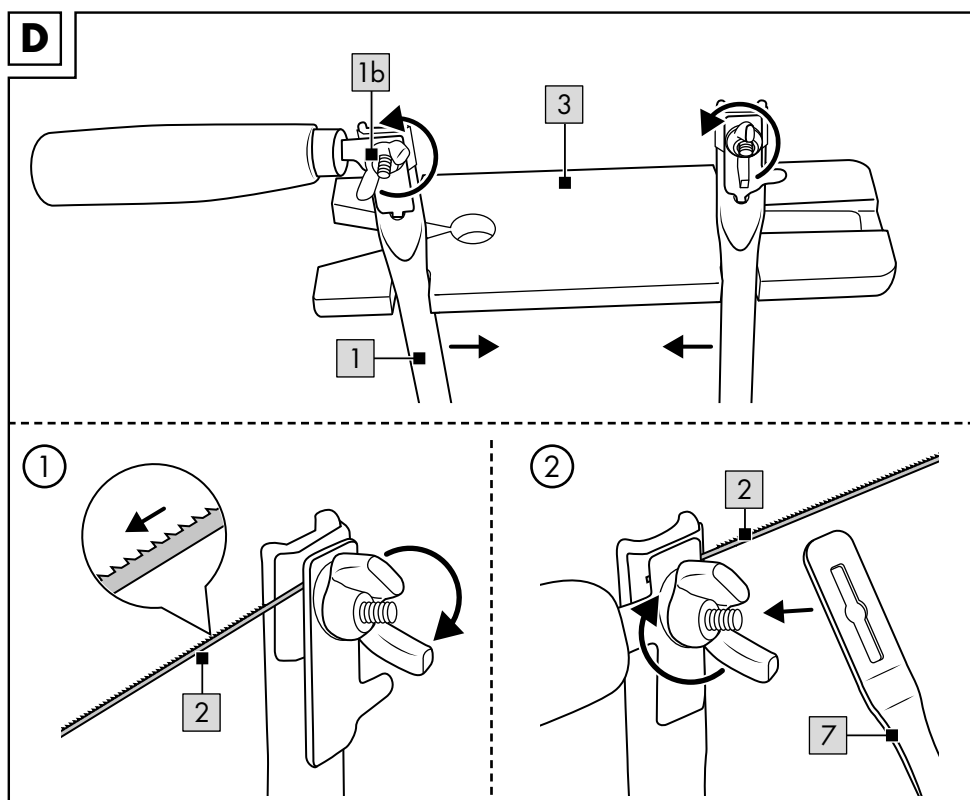
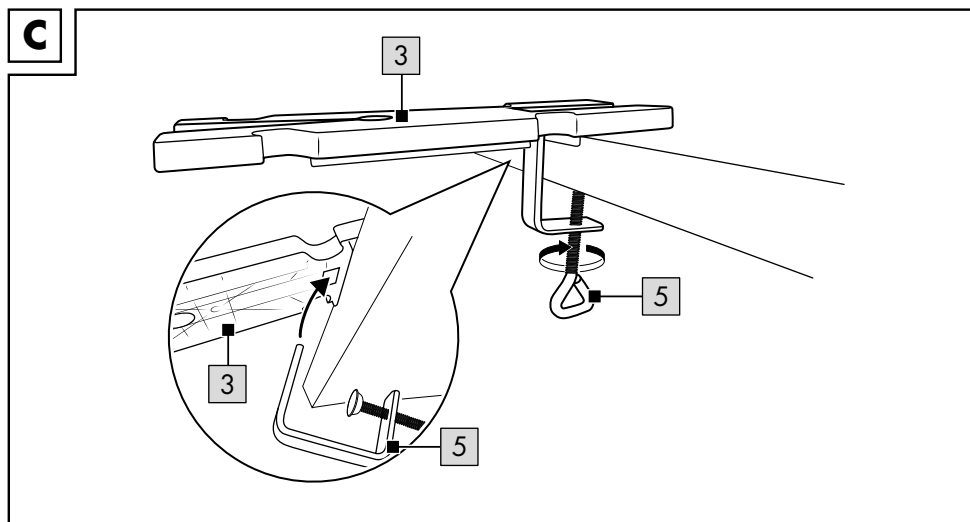
SET PER BRICOLAGE CON SEGNETTO

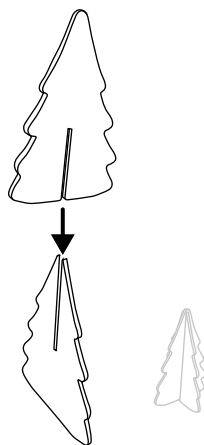
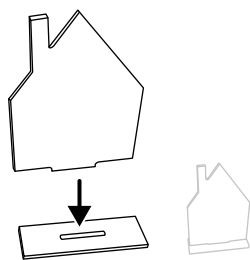
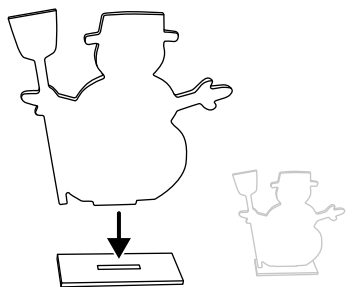
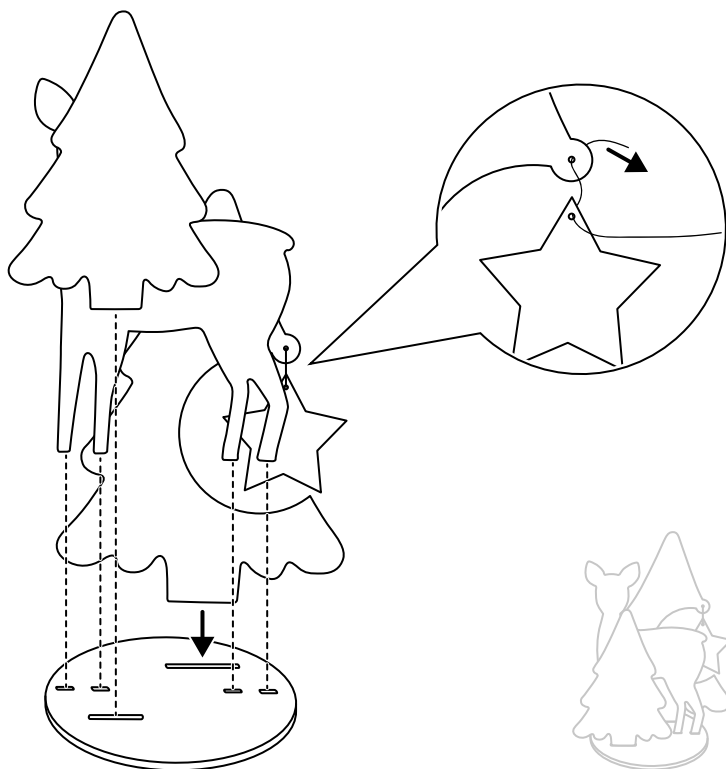
Istruzioni d'uso

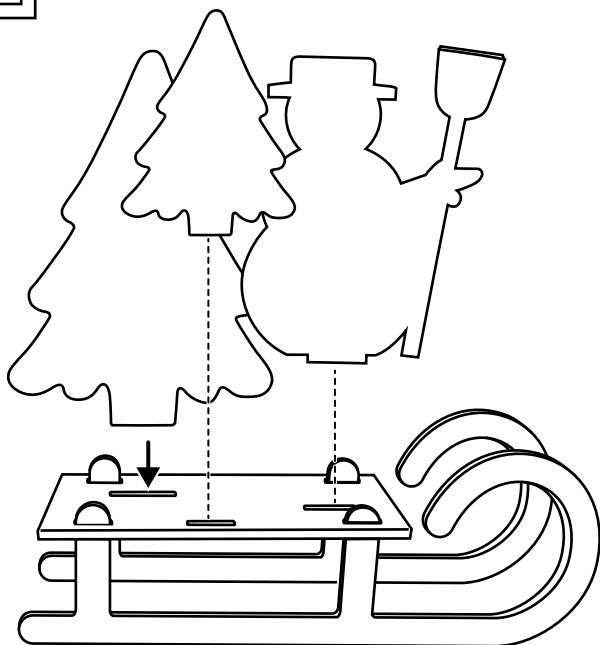
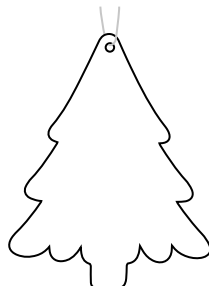
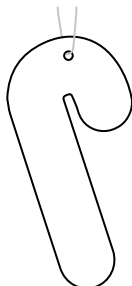
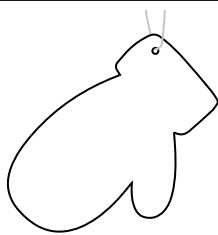
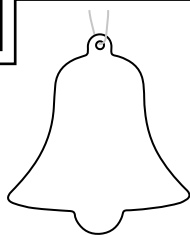
IAN 484773_2501

DE AT CH
FR IT

A**B**



E**F**

G**H**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende

Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Sägebogen (1)
- 6 x Sägeblatt (2)
- 1 x Laubsägetisch (3)
- 1 x Winkel/Lineal (4)
- 1 x Laubsägezwinde (5)
- 1 x Nagelbohrer (6)
- 1 x Flügelmutterschlüssel (7)
- 5 x Sperrholzplatte 20 x 30 cm (8)
- 4 x Motivbogen (9)
- 1 x Transferpapier (10)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Sägeblatt: ca. 12,5 mm (L)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
07/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Bastelartikel zum Ausschneiden von Sperrholzplatten für den privaten Bereich entwickelt worden. Der Artikel ist kein Spielzeug.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.



Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Montage

Griff montieren (Abb. B)

Hinweis: Der Griff (1a) ist im Auslieferungszustand noch nicht final montiert und muss erst umgebaut werden.

1. Lösen Sie auf beiden Seiten die Flügelmutter (1b), die Unterlegscheibe (1c) und die Schraube (1d).
2. Entfernen Sie den Griff.
3. Befestigen Sie den Griff und die

Schraubklemme (1e) wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Die Vierkantscheibe (1f) muss in der Aussparung verankert werden.

Laubsägetisch befestigen (Abb. C)

- Befestigen Sie den Laubsägetisch (3) mithilfe der Laubsägezwinde (5) an einer Tischkante.

Sägeblatt einspannen (Abb. D)

1. Spannen Sie den Sägebogen (1) in den Laubsägetisch (3) ein.

Hinweis: Der Sägebogen kann auf beiden Seiten des Laubsägetischs eingespannt werden. Drücken Sie den Sägebogen leicht zusammen, um das Einspannen zu erleichtern.

2. Lösen Sie die Flügelmutter (1b) an der Schraubklemme (1e) und platzieren Sie das Ende des Sägeblatts (2) zwischen Schraubklemme und Vierkantscheibe (1f). Ziehen Sie die Flügelmutter per Hand leicht an.

Hinweis: Die Zähne des Sägeblatts müssen in Richtung Griff zeigen.

3. Lösen Sie die Flügelmutter am Griff (1a) und platzieren Sie das Ende des Sägeblatts zwischen Griff und Vierkantscheibe. Ziehen Sie die Flügelmutter per Hand leicht an.
4. Ziehen Sie die Flügelmutter anschließend mit dem Flügelmutterschlüssel (7) fest nach.

Verwendung

- Übertragen Sie die jeweiligen Motive der Motivbögen (9) mit dem Transferpapier (10) auf die Sperrholzplatten (8) oder zeichnen Sie mithilfe des Lineals (4) eigene Motive.
- Sägen Sie die Motive aus.
- Bauen Sie die Motive der Motivbögen nach (siehe Abb. E–G).

Hinweis: Die Motive des Motivbogens (Abb. H) sind nur zum Aufhängen (Bänder zum Aufhängen nicht im Lieferumfang enthalten) und nicht zum Zusammenbauen.

Sägen

- Sägen Sie im Loch des Laubsägetischs (3). Bewegen Sie die Laubsäge nur auf und ab. Führen Sie die Sperrholzplatte (8) zur Laubsäge und bewegen Sie die Sperrholzplatte nach Bedarf.
- Sägen Sie Hohlräume wie folgt aus: Bohren Sie mithilfe des Nagelbohrers (6) ein Loch. Spannen Sie das Sägeblatt auf einer Seite aus. Führen Sie das Sägeblatt (2) durch das Loch führen und spannen Sie das Sägeblatt wieder fest ein. Sägen Sie anschließend den Hohlraum aus.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Werkzeuge nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder un erreichbar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 484773_2501

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 feuille de sciage (1)
- 6 lames de scie (2)
- 1 table de sciage à chantourner (3)
- 1 équerre/règle (4)
- 1 serre-lame de scie à chantourner (5)
- 1 mèche à clous (6)
- 1 clé à écrou papillon (7)
- 5 panneaux de contreplaqué 20 x 30 cm (8)
- 4 feuilles de motifs (9)
- 1 papier transfert (10)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Lame de scie : env. 12,5 mm (L)



Date de fabrication (mois/année) : 07/2025

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été conçu comme article de bricolage pour le sciage de panneaux de contreplaqué dans un cadre domestique. L'article n'est pas un jouet.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.



Risque de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Avertissez en particulier les enfants du fait que l'article n'est pas un jouet.
- Méfiez-vous de l'instinct naturel de jeu et de la volonté d'expérimentation des enfants. Évitez les situations et les comportements qui ne sont pas adaptés à l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.



Risque de blessure !

- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Montage

Montage de la poignée (fig. B)

Remarque : la poignée (1a) n'est pas encore montée définitivement à la livraison et doit d'abord être ajustée.

1. Desserrez des deux côtés l'écrou papillon (1b), la rondelle (1c) et la vis (1d).
2. Retirez la poignée.
3. Fixez la poignée et la borne à vis (1e) comme indiqué dans la fig. B.

Remarque : la rondelle carrée (1f) doit être ancrée dans l'évidement.

Fixer la table de sciage à chantourner (fig. C)

- Fixez la table de sciage à chantourner (3) à un bord de la table à l'aide du serre-lame de scie à chantourner (5).

Serrer la lame de scie (fig. D)

1. Serrez la feuille de sciage (1) dans la table de sciage à chantourner (3).

Remarque : la feuille de sciage peut être fixée des deux côtés de la table de sciage à chantourner. Comprimez légèrement la feuille de sciage pour faciliter le serrage.

2. Desserrez l'écrou papillon (1b) sur la borne à vis (1e) et placez l'extrémité de la lame de scie (2) entre la borne à vis et la rondelle carrée (1f). Serrez légèrement l'écrou papillon à la main.

Remarque : les dents de la lame de scie doivent pointer vers la poignée.

3. Desserrez l'écrou à oreilles de la poignée (1a) et placez l'extrémité de la lame de scie entre la poignée et le disque carré. Serrez légèrement l'écrou papillon à la main.
4. Resserrez ensuite solidement les écrous papillon à l'aide de la clé pour écrous à oreilles (7).

Utilisation

- Transférez les motifs des feuilles de motifs (9) sur les panneaux de contreplaqué (8) à l'aide du papier transfert (10) ou tracez vos propres motifs en utilisant la règle (4).
- Sciez les motifs.
- Reconstituez les motifs des feuilles de motifs (voir fig. E – G).

Remarque : les motifs de la feuille de motifs (fig. H) ne sont que des motifs à accrocher (rubans à accrocher non compris dans l'étendue de la livraison) et non à assembler.

Sciage

- Sciez dans le trou de la table de sciage à chantourner (3). Déplacez la scie à chantourner uniquement de haut en bas. Guidez le panneau de contreplaqué (8) vers la scie à chantourner et déplacez-le si nécessaire.
- Sciez les cavités de la manière suivante : Percez un trou à l'aide de la mèche à clou (6). Serrez la lame de scie d'un côté. Introduisez la lame de scie (2) dans le trou et resserrez-la bien. Sciez ensuite la cavité.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez les outils uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Service après-vente

IAN : 484773_2501



Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x arco per sega (1)
- 6 x lama da sega (2)
- 1 x tavoletta da traforo (3)
- 1 x squadra/regolo (4)
- 1 x morsetto per sega (5)
- 1 x succhiello (6)
- 1 x chiave per dadi con alette (7)
- 5 x pannello di compensato 20 x 30 cm (8)
- 4 x foglio di motivi (9)
- 1 x carta trasferibile (10)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Lama da sega: ca. 12,5 mm (L)



Data di produzione (mese/anno):
07/2025

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato sviluppato come articolo per il fai da te, per segare pannelli di compensato per l'uso privato. L'articolo non è un giocattolo.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Sussiste il rischio di soffocamento.



Pericolo di lesioni per i bambini!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Informare i bambini in particolare del fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la naturale propensione al gioco e alla sperimentazione dei bambini. Evitare situazioni e comportamenti nei quali non è previsto l'uso dell'articolo.
- In caso di inutilizzo, conservare l'articolo in un sito fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di lesioni!

- Non apportare modifiche all'articolo.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Montaggio

Montaggio dell'impugnatura (fig. B)

Nota: l'impugnatura (1a) al momento della fornitura non è ancora montata in modo definitivo e deve prima essere adattata.

1. Allentare i dadi con alette (1b) su entrambi i lati, la rondella (1c) e la vite (1d).
2. Rimuovere l'impugnatura.
3. Fissare l'impugnatura e il morsetto a vite (1e) come mostrato nella fig. B.

Nota: la rondella quadrata (1f) deve essere fissata nell'incavo.

Fissaggio della tavoletta da traforo (fig. C)

- Fissare la tavoletta da traforo (3) mediante l'apposito morsetto da sega (5) a un bordo del tavolo.

Inserimento della lama da sega (fig. D)

1. Bloccare l'arco della sega (1) nella tavoletta da traforo (3).

Nota: l'arco della sega può essere fissato su entrambi i lati della tavoletta da traforo. Premere leggermente le due estremità dell'arco l'una verso l'altra per facilitare l'inserimento.

2. Allentare il dado con alette (1b) sul morsetto (1e) e posizionare l'estremità della lama da sega (2) tra il morsetto e la rondella quadrata (1f). Serrare leggermente a mano il dado con alette.

Nota: i denti della lama da sega devono essere rivolti verso l'impugnatura.

3. Allentare il dado con alette sull'impugnatura (1a) e posizionare l'estremità della lama da sega tra l'impugnatura e la rondella quadrata. Serrare leggermente a mano il dado con alette.

4. Serrare infine saldamente i dadi con alette usando l'apposita chiave (7).

Uso

- Trasferire il motivo desiderato dal foglio con i motivi (9) utilizzando la carta trasferibile (10) sui pannelli di compensato (8) o disegnare motivi propri usando il regolo (4).
- Segare i motivi.
- Assemblare i motivi realizzati dal foglio (vedere fig. E-G).

Nota: i motivi del foglio (fig. H) sono da appendere (nastri per appendere non inclusi nel contenuto della fornitura) e non da montare.

Segare

- Segare all'interno del foro della tavoletta da traforo (3). Muovere la sega ad arco solo verso l'alto e verso il basso. Guidare il pannello di compensato (8) verso la sega ad arco e muovere eventualmente il pannello di compensato, se necessario.
- Per segare le cavità, procedere come segue: Praticare un foro con il succhiello (6). Liberare un'estremità della lama della sega. Inserire la lama della sega (2) nel foro e fissarlo nuovamente all'arco. Segare quindi la cavità desiderata.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire gli utensili solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Gestione dei servizi di assistenza

IAN: 484773_2501



Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport Nr.: LS-16842

05.12.2025 / AM 9:14

IAN 484773_2501